



Sárospatak Város Jegyzőjétől

3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.
Tel.: 47/513-240 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



ELŐTERJESZTÉS

- a képviselő-testületnek -

a kisebbségi önkormányzatokkal kötendő együttműködési megállapodásra

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 68. § (3) bekezdése kimondja, hogy a költségvetés tervezetének összeállítása és a költségvetési rendelet megalkotása során a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzatok együttműködésére vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat megállapodásban kell, hogy rögzítsék.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a megállapodásban leírtak a gyakorlatban már eddig is működtek, hiszen a Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Irodájának Költségvetési Csoportja a mindenkor költségvetés előkészítésében és elkészítésében, végrehajtásában közreműködött. A gazdálkodás végrehajtásával kapcsolatos feladatok ugyancsak a leírtak szerint kerültek ellátásra.

A Jegyzői Iroda is rendszeresen biztosítja a kisebbségi önkormányzatok postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatainak ellátását.

Ezen megállapodás a jogszabályi felhatalmazás alapján a költségvetés és a gazdálkodás szabályaira kell, hogy kiterjedjen, de természetesen lehetőség van a képviselő-testületek közötti egyéb együttműködési szabályok megállapítására is.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy az előzőekben leírtak figyelembevételével tárgyalja meg az anyagot és kösse meg az előterjesztéshez csatolt mindhárom együttműködési megállapodást.

Sárospatak, 2009. január 16.

dr. Komáromi Éva s.k.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

/.../2009. (I. 30.) KT. számú

h a t á r o z a t -tervezete

a kisebbségi önkormányzatokkal kötendő együttműködési megállapodásról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Sárospataki Cigány Kisebbségi Önkormányzattal, a Sárospataki Német Kisebbségi Önkormányzattal és a Sárospataki Ruszin Kisebbségi Önkormányzattal az együttműködési megállapodásokat aláírja.

Az együttműködési megállapodások a határozat mellékletét képezik.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

K.m.f.

dr. Komáromi Éva s.k.
jegyző

Dr. Hörcsik Richárd s.k.
polgármester

A kivonat hitelül:

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött

Sárospatak Város Önkormányzata, képviseli Dr. Hörcsik Richárd polgármester (3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.),

valamint a

Sárospataki Cigány Kisebbségi Önkormányzat, képviseli Budai Gyula Károly elnök (3950 Sárospatak, Kossuth u.44.) között

az alábbi feltételekkel:

1. Általános szempontok

1.1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény (továbbiakban: Áht.) 66. §-a és a 68. § (3) bekezdése, valamint a 79. § (2) bekezdése alapján együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) kötnek.

1.2. A Cigány Kisebbségi Önkormányzat (továbbiakban: helyi kisebbségi önkormányzat) gazdálkodásának végrehajtó szerve - megállapodás alapján - Sárospatak Város Önkormányzatának (továbbiakban: helyi önkormányzat) költségvetési szerveként működő polgármesteri hivatala (a továbbiakban együtt: önkormányzati hivatal).

1.3. A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

2. Az együttműködési lehetőségek területei és formái

2.1. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat részére biztosítja a helyi kisebbségi önkormányzat testületi működésének feltételeit, melynek végrehajtásról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

2.2. A helyi önkormányzat a lehetőségei és költségvetési helyzetének figyelembe vétele mellett a helyi kisebbségi önkormányzattal történő előzetes egyeztetést követően az adott évi költségvetési rendeletében - egyes feladatellátáshoz - pénzügyi támogatást biztosít.

2.3. A helyi önkormányzat Víghné Fehérvári Zsuzsa köztisztviselő közreműködésével segíti a helyi kisebbségi önkormányzat pályázati lehetőségeinek a feltárását és azok elkészítését.

2.4. A helyi önkormányzat jegyzője önkormányzati megbízottat (továbbiakban: megbízott) jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, melyről az elnököt írásban értesíti.

2.5. Az oktatás területén kiemelt figyelemmel kísérik a cigány nemzetiségű gyerekek továbbtanulásának lehetőségeit, annak segítése érdekében a tehetséges tanulók a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat döntése alapján támogatásban részesülhetnek.

2.6. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat feladatellátásához - térítés mentesen - külön helyiséget biztosít az önkormányzat Sárospatak, Kossuth u. 65. szám alatti ingatlanában.

2.7. A helyi önkormányzat az önkormányzati hivatal jegyzői irodáján keresztül biztosítja a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását és az ezzel járó költségek viselését.

2.8. A helyi önkormányzat segíti a helyi kisebbségi önkormányzat kulturális, művészeti hagyományőrző rendezvényeinek megszervezését és lebonyolítását. Ezen kívül közös rendezvények szervezésével népszerűsítik és mutatják be a települést és annak értékeit.

2.9. A helyi önkormányzat támogatja a településen működő hagyományőrző együttesek, klubok, civil szervezetek működését.

2.10. A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat a számviteli politika keretében elkészített - eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, az eszközök és források értékelési szabályzata, a pénzkezelési szabályzat - továbbá a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata és a számlarend tartalmazza. A szabályzatok hatálya a helyi kisebbségi önkormányzatra is kiterjednek.

3. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

3.1. A költségvetési koncepció elkészítése

3.1.1. A helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának összeállítását megelőzően a jegyző október 31-ig áttekinti a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a következő év várható feladatait és bevételi forrásait, különös tekintettel a nemzetiségi és etnikai feladatok finanszírozására és az önkormányzat által biztosított támogatásra.

3.1.2. A polgármester a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről november 15-ig tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét (továbbiakban: elnök), továbbá a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetés készítésére vonatkozó határidőről.

3.1.3. A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig, az általános választások évében december 15-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a képviselő-testület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés készítés további munkáiról.

3.1.4. A helyi önkormányzat polgármestere (továbbiakban: polgármester) a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetéről alkotott véleményét a koncepcióhoz csatolja.

3.2. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletének és a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

3.2.1. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan - a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után -, a megbízott folytatja le az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó adatokat.

3.2.2. A helyi önkormányzat költségvetési rendelettervezetének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő részét a megbízott egyezteti az elnökkel és a vitás kérdéseket tisztázzák. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetés előkészítési munkáiban az elnök vesz részt.

3.2.3. A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét.

3.2.4. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. Korm. rendelet (továbbiakban: Ámr.) 29. § (1) bekezdés a)-h) pontjaiban előírtakat kell alkalmazni, továbbá annak tartalmaznia kell az Áht. 69. § (1) bekezdésében előírt előirányzatokat.

3.2.5. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül dönt a helyi kisebbségi önkormányzat részére meghatározott támogatás mértékéről, biztosítva ezzel, hogy ennek összege a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatába beépíthető legyen.

3.2.6. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésének megtárgyalását követően, annak elfogadásáról határozatot hoz, amit az elnök továbbít a polgármester részére.

3.2.7. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tartalmaznia kell a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetését, a költségvetési határozatban elfogadottak alapján, beépítve és elkülönítetten, kiemelt előirányzatokénti részletezettségben.

3.2.8. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát január 20-ig köteles elfogadni, biztosítva ezzel, hogy a helyi önkormányzat február 15-ig, amennyiben a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben nem kerül sor, abban az esetben a kihirdetést követő 45. napig eleget tudjon tenni a központi költségvetési szervek felé fennálló információszolgáltatási, illetve költségvetési rendeletalkotási kötelezettségének.

3.2.9. A helyi önkormányzat a képviselő-testület által jóváhagyott éves költségvetésről, amely tartalmazza a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetését is, az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében adatszolgáltatást teljesít.

3.2.10. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan döntési jogosultsággal nem rendelkezik.

3.2.11. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, továbbá egymás kötelezettségvállalásiért és tartozásaiért nem felelős.

4. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

4.1. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzati előirányzatok, kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók.

4.2. Amennyiben a helyi kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatai felett többletbevételt ér el, bevétel kiesése keletkezik, vagy kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell költségvetési határozatát.

4.3. A helyi kisebbségi önkormányzat által jóváhagyott előirányzat módosítását a helyi önkormányzat költségvetési rendeletén kell átvezetni.

4.4. A helyi kisebbségi önkormányzat által végrehajtott előirányzat változtatásának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott, valamint a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési szervei által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete dönt. A határozat-tervezet elfogadását követően az elnök 10 napon belül tájékoztatja a polgármestert, annak érdekében, hogy a helyi önkormányzat képviselő-testülete az előirányzat-változtatásról 30 napon belül tájékoztatásra kerüljön. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletén történő átvezetést követően, annak teljesítéséről, a polgármester írásban tájékoztatja az elnököt.

4.5. Az előirányzat átcsoportosításról a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete negyedévenként, de legkésőbb a költségvetési évet követő év február 28-ig - december 31-i hatállyal - dönt a költségvetési határozatának ennek megfelelő módosításáról.

5. Beszámolási kötelezettség

5.1. A polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának első félévi helyzetéről szeptember 15-ig, míg a III. negyedéves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a helyi önkormányzat - beleértve a helyi kisebbségi önkormányzat - költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a helyi önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

5.2. A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a jegyző útján a helyi önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez szükséges információt szolgáltat.

5.3. Az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája a helyi kisebbségi önkormányzat féléves költségvetési beszámolójának elkészítéséhez július 31-ig, a III. negyedéves beszámo-

lójának elkészítéséhez október 31-ig, az éves zárszámadási határozat benyújtásához február 28-ig adatot szolgáltat.

5.4. A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének augusztus, november és március 10-ig beszámol.

5.5. A helyi kisebbségi önkormányzat az éves gazdálkodásáról szóló zárszámadását - a költségvetéshez hasonlóan - határozatban köteles elfogadni.

5.6. A helyi kisebbségi önkormányzat által jóváhagyott zárszámadási határozatot, változatlan formában, elkülönítetten kell beépíteni a települési önkormányzat zárszámadási rendeletébe.

5.7. A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke terjeszt a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A helyi kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát az elnök a helyi önkormányzat zárszámadási rendelettervezetének elkészítéséhez március 15-ig továbbítja a polgármester részére.

6. A költségvetési gazdálkodás szabályai

6.1. A helyi kisebbségi önkormányzat operatív gazdálkodásának bonyolító szerve az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája, amely a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett végzi feladatait.

6.2. A helyi kisebbségi önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását az önkormányzati hivatal kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, szakmai teljesítés igazolás rendjének szabályzata (továbbiakban: szabályzat) tartalmazza.

6.3. Kötelezettségvállalás

6.3.1. A helyi kisebbségi önkormányzat feladatainak ellátását szolgáló fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni az elnök, vagy a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete által felhatalmazott kisebbségi képviselő-testületi tag jogosult. A felhatalmazás, illetve a felhatalmazás visszavonása minden esetben csak írásban történhet.

6.3.2. A kötelezettségvállalás - az Ámr-ben meghatározott kivétellel - csak az írásban kijelölt személy ellenjegyzése után, és csak írásban történhet.

6.3.3. Az éves gazdálkodás során kötelezettségvállalás és utalványozás a költségvetésben meghatározott és jóváhagyott előirányzatok mértékéig történhet.

6.3.4. A helyi kisebbségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak nyilvántartásáról az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája gondoskodik.

6.4. Utalványozás

6.4.1. A helyi kisebbségi önkormányzat nevében utalványozásra az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult.

6.4.2. Utalványozni készpénzes gazdasági eseményhez kapcsolódóan a bevételi- és kiadási pénztár-bizonylaton, míg a banki forgalomhoz kapcsolódó gazdasági események esetében utalványrendeleten lehet.

6.5. Ellenjegyzés

6.5.1. A helyi kisebbségi önkormányzat nevében ellenjegyzésre a jegyző, vagy az általa felhatalmazott személy, vagy a helyi kisebbségi önkormányzat megbízása alapján a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének tagja jogosult.

6.5.2. Az utalvány ellenjegyzése során meg kell győződni arról, hogy a szakmai teljesítés igazolása és az érvényesítés megtörtént-e.

6.5.3. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg az Ámr-ben előírtaknak, az ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

6.5.4. Az ellenjegyzésre jogosultnak a kötelezettségvállalást jelentő okmányt, ha nem ért vele egyet, illetve az nem felel meg az Ámr-ben rögzített feltételeknek, akkor kell ellenjegyeznie, ha erre a kötelezettségvállaló írásban utasítja. Ez esetben az okmányt "a kötelezettségvállalás ellenjegyzése utasításra történt" záradékkal köteles ellátni, s erről a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületét, (a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési szerve esetében is) haladéktalanul írásban értesíteni kell.

6.6. Érvényesítés és a szakmai teljesítés igazolása

6.6.1. A helyi kisebbségi önkormányzat esetében az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel írásban megbízott, legalább mérlegképes könyvelői, vagy ezzel egyenértékű képesítéssel rendelkező dolgozója végzi.

6.6.2. A szakmai teljesítés igazolásának módjáról és az azt végző személyek kijelöléséről a helyi kisebbségi önkormányzat esetében a települési önkormányzat jegyzője a kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, szakmai teljesítés igazolásáról szóló szabályzatban rendelkezik.

7. Pénzellátás

7.1. A helyi kisebbségi önkormányzat a képviselő-testület döntésének megfelelően pénzforgalmának bonyolítása a helyi önkormányzat elszámolási számláján keresztül történik.

7.2. A helyi kisebbségi önkormányzat önálló pénztárat nem működtet. Az önkormányzati hivatal házipénztárából a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelembe vételével kerülhet sor.

8. Vagyongazdálkodás

8.1. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről az önkormányzati hivatal elkülönített nyilvántartást vezet.

8.2. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyona, - az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés - elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra. A helyi kisebbségi önkormányzat - könyvviteli nyilvántartás szerinti vagyona - a helyi önkormányzat könyvviteli mérlegébe beépül.

8.3. A vagyon leltározása a helyi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködnek.

8.4. A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a helyi önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi kisebbségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök - a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve - tesz javaslatot a jegyző felé.

9. Ellenőrzés

9.1. A folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (továbbiakban: FEUVE) rendszerének kialakítása az önkormányzati hivatal szabályzataiban került sor, ami kiterjed a helyi kisebbségi önkormányzatra is.

9.2. Az ellenőrzési nyomvonal rendszerét, valamint a szabálytalanságok kezelésének eljárás rendjét az önkormányzati hivatal belső ellenőrzési szabályzata tartalmazza, ami kiterjed a helyi kisebbségi önkormányzatra.

9.3. A helyi kisebbségi önkormányzat belső ellenőrzését a belső ellenőr végzi.

9.4. A belső ellenőr munkatervének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő részeinek összeállításában az elnök is részt vesz.

9.5. A helyi kisebbségi önkormányzatot érintő belső ellenőri jelentést az elnök a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületével ismerteti.

9.6. Az elnök a FEUVE rendszer és a belső ellenőrzés helyi kisebbségi önkormányzatot érintő értékeléséről készülő beszámolót a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületével ismerteti.

10. Záró rendelkezések

10.1. A megállapodás 2009. január 1. napjától lép hatályba és az ebben foglaltakat e naptól kezdve kell alkalmazni.

10.2. A megállapodást évente a helyi önkormányzat képviselő-testülete és a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő testülete felülvizsgálja. A megállapodás minden évben január 15-ig módosítható.

10.3. Az együttműködési megállapodást a helyi önkormányzat képviselő-testülete a/2009. (.....) számú határozatával, a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete a/2009. (.....) számú határozatával jóváhagyta.

Sárospatak, 2009. január 29.

Dr. Hörcsik Richárd
polgármester

Budai Gyula Károly
elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött

Sárospatak Város Önkormányzata, képviseli Dr. Hörcsik Richárd polgármester (3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.),

valamint a

Sárospataki Német Kisebbségi Önkormányzat, képviseli Stumpf Bálint elnök (3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.) között

az alábbi feltételekkel:

1. Általános szempontok

1.1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Német Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény (továbbiakban: Áht.) 66. §-a és a 68. § (3) bekezdése, valamint a 79. § (2) bekezdése alapján együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) kötnek.

1.2. A Német Kisebbségi Önkormányzat (továbbiakban: helyi kisebbségi önkormányzat) gazdálkodásának végrehajtó szerve - megállapodás alapján - Sárospatak Város Önkormányzatának (továbbiakban: helyi önkormányzat) költségvetési szerveként működő polgármesteri hivatala (a továbbiakban együtt: önkormányzati hivatal).

1.3. A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

2. Az együttműködési lehetőségek területei és formái

2.1. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat részére biztosítja a helyi kisebbségi önkormányzat testületi működésének feltételeit, melynek végrehajtásról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

2.2. A helyi önkormányzat a lehetőségei és költségvetési helyzetének figyelembe vétele mellett a helyi kisebbségi önkormányzattal történő előzetes egyeztetést követően az adott évi költségvetési rendeletében - egyes feladatellátáshoz - pénzügyi támogatást biztosít.

2.3. A helyi önkormányzat Vighné Fehérvári Zsuzsa köztisztviselő közreműködésével segíti a helyi kisebbségi önkormányzat pályázati lehetőségeinek a feltárását és azok elkészítését.

2.4. A helyi önkormányzat jegyzője önkormányzati megbízottat (továbbiakban: megbízott) jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, melyről az elnököt írásban értesíti.

2.5. Az oktatás területén kiemelt figyelemmel kísérik a német nemzetiségű gyerekek továbbtanulásának lehetőségeit, annak segítése érdekében a tehetséges tanulók a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat döntése alapján támogatásban részesülhetnek.

2.6. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat feladatellátásához - térítés mentesen - külön helyiséget biztosít az önkormányzat Sárospatak, Rákóczi út 29. szám alatti ingatlanában.

2.7. A helyi önkormányzat az önkormányzati hivatal jegyzői irodáján keresztül biztosítja a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását és az ezzel járó költségek viselését.

2.8. A helyi önkormányzat segíti a helyi kisebbségi önkormányzat kulturális, művészeti hagyományőrző rendezvényeinek megszervezését és lebonyolítását. Ezen kívül közös rendezvények szervezésével népszerűsítik és mutatják be a települést és annak értékeit.

2.9. A helyi önkormányzat támogatja a településen működő hagyományőrző együttesek, klubok, civil szervezetek működését.

2.10. A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat a számviteli politika keretében elkészített - eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, az eszközök és források értékelési szabályzata, a pénzkezelési szabályzat - továbbá a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata és a számlarend tartalmazza. A szabályzatok hatálya a helyi kisebbségi önkormányzatra is kiterjednek.

3. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

3.1. A költségvetési koncepció elkészítése

3.1.1. A helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának összeállítását megelőzően a jegyző október 31-ig áttekinti a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a következő év várható feladatait és bevételi forrásait, különös tekintettel a nemzetiségi és etnikai feladatok finanszírozására és az önkormányzat által biztosított támogatásra.

3.1.2. A polgármester a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről november 15-ig tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét (továbbiakban: elnök), továbbá a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetés készítésére vonatkozó határidőről.

3.1.3. A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig, az általános választások évében december 15-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a képviselő-testület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés készítés további munkáiról.

3.1.4. A helyi önkormányzat polgármestere (továbbiakban: polgármester) a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetéről alkotott véleményét a koncepcióhoz csatolja.

3.2. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletének és a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

3.2.1. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan - a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után -, a megbízott folytatja le az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó adatokat.

3.2.2. A helyi önkormányzat költségvetési rendelettervezetének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő részét a megbízott egyezteti az elnökkel és a vitás kérdéseket tisztázzák. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetés előkészítési munkáiban az elnök vesz részt.

3.2.3. A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét.

3.2.4. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. Korm. rendelet (továbbiakban: Ámr.) 29. § (1) bekezdés a)-h) pontjaiban előírtakat kell alkalmazni, továbbá annak tartalmaznia kell az Áht. 69. § (1) bekezdésében előírt előirányzatokat.

3.2.5. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül dönt a helyi kisebbségi önkormányzat részére meghatározott támogatás mértékéről, biztosítva ezzel, hogy ennek összege a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatába beépíthető legyen.

3.2.6. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésének megtárgyalását követően, annak elfogadásáról határozatot hoz, amit az elnök továbbít a polgármester részére.

3.2.7. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tartalmaznia kell a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetését, a költségvetési határozatban elfogadottak alapján, beépítve és elkülönítetten, kiemelt előirányzatokénti részletezettségben.

3.2.8. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát január 20-ig köteles elfogadni, biztosítva ezzel, hogy a helyi önkormányzat február 15-ig, amennyiben a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben nem kerül sor, abban az esetben a kihirdetést követő 45. napig eleget tudjon tenni a központi költségvetési szervek felé fennálló információszolgáltatási, illetve költségvetési rendeletalkotási kötelezettségének.

3.2.9. A helyi önkormányzat a képviselő-testület által jóváhagyott éves költségvetésről, amely tartalmazza a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetését is, az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében adatszolgáltatást teljesít.

3.2.10. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan döntési jogosultsággal nem rendelkezik.

3.2.11. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, továbbá egymás kötelezettségvállalásiért és tartozásaiért nem felelős.

4. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

4.1. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzati előirányzatok, kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók.

4.2. Amennyiben a helyi kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatai felett többletbevételt ér el, bevétel kiesése keletkezik, vagy kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell költségvetési határozatát.

4.3. A helyi kisebbségi önkormányzat által jóváhagyott előirányzat módosítását a helyi önkormányzat költségvetési rendeletén kell átvezetni.

4.4. A helyi kisebbségi önkormányzat által végrehajtott előirányzat változtatásának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott, valamint a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési szervei által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete dönt. A határozat-tervezet elfogadását követően az elnök 10 napon belül tájékoztatja a polgármestert, annak érdekében, hogy a helyi önkormányzat képviselő-testülete az előirányzat-változtatásról 30 napon belül tájékoztatásra kerüljön. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletén történő átvezetést követően, annak teljesítéséről, a polgármester írásban tájékoztatja az elnököt.

4.5. Az előirányzat átcsoportosításról a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete negyedévenként, de legkésőbb a költségvetési évet követő év február 28-ig - december 31-i hatállyal - dönt a költségvetési határozatának ennek megfelelő módosításáról.

5. Beszámolási kötelezettség

5.1. A polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának első félévi helyzetéről szeptember 15-ig, míg a III. negyedéves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a helyi önkormányzat - beleértve a helyi kisebbségi önkormányzat - költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a helyi önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

5.2. A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a jegyző útján a helyi önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez szükséges információt szolgáltat.

5.3. Az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája a helyi kisebbségi önkormányzat féléves költségvetési beszámolójának elkészítéséhez július 31-ig, a III. negyedéves beszámo-

lójának elkészítéséhez október 31-ig, az éves zárszámadási határozat benyújtásához február 28-ig adatot szolgáltat.

5.4. A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének augusztus, november és március 10-ig beszámol.

5.5. A helyi kisebbségi önkormányzat az éves gazdálkodásáról szóló zárszámadását - a költségvetéshez hasonlóan - határozatban köteles elfogadni.

5.6. A helyi kisebbségi önkormányzat által jóváhagyott zárszámadási határozatot, változatlan formában, elkülönítetten kell beépíteni a települési önkormányzat zárszámadási rendeletébe.

5.7. A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke terjeszt a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A helyi kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát az elnök a helyi önkormányzat zárszámadási rendelettervezetének elkészítéséhez március 15-ig továbbítja a polgármester részére.

6. A költségvetési gazdálkodás szabályai

6.1. A helyi kisebbségi önkormányzat operatív gazdálkodásának bonyolító szerve az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája, amely a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett végzi feladatait.

6.2. A helyi kisebbségi önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását az önkormányzati hivatal kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, szakmai teljesítés igazolás rendjének szabályzata (továbbiakban: szabályzat) tartalmazza.

6.3. Kötelezettségvállalás

6.3.1. A helyi kisebbségi önkormányzat feladatainak ellátását szolgáló fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni az elnök, vagy a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete által felhatalmazott kisebbségi képviselő-testületi tag jogosult. A felhatalmazás, illetve a felhatalmazás visszavonása minden esetben csak írásban történhet.

6.3.2. A kötelezettségvállalás - az Ámr-ben meghatározott kivétellel - csak az írásban kijelölt személy ellenjegyzése után, és csak írásban történhet.

6.3.3. Az éves gazdálkodás során kötelezettségvállalás és utalványozás a költségvetésben meghatározott és jóváhagyott előirányzatok mértékéig történhet.

6.3.4. A helyi kisebbségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak nyilvántartásáról az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája gondoskodik.

6.4. Utalványozás

6.4.1. A helyi kisebbségi önkormányzat nevében utalványozásra az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult.

6.4.2. Utalványozni készpénzes gazdasági eseményhez kapcsolódóan a bevételi- és kiadási pénztár-bizonylaton, míg a banki forgalomhoz kapcsolódó gazdasági események esetében utalványrendeleten lehet.

6.5. Ellenjegyzés

6.5.1. A helyi kisebbségi önkormányzat nevében ellenjegyzésre a jegyző, vagy az általa felhatalmazott személy, vagy a helyi kisebbségi önkormányzat megbízása alapján a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének tagja jogosult.

6.5.2. Az utalvány ellenjegyzése során meg kell győződni arról, hogy a szakmai teljesítés igazolása és az érvényesítés megtörtént-e.

6.5.3. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg az Ámr-ben előírtaknak, az ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

6.5.4. Az ellenjegyzésre jogosultnak a kötelezettségvállalást jelentő okmányt, ha nem ért vele egyet, illetve az nem felel meg az Ámr-ben rögzített feltételeknek, akkor kell ellenjegyeznie, ha erre a kötelezettségvállaló írásban utasítja. Ez esetben az okmányt "a kötelezettségvállalás ellenjegyzése utasításra történt" záradékkal köteles ellátni, s erről a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületét, (a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési szerve esetében is) haladéktalanul írásban értesíteni kell.

6.6. Érvényesítés és a szakmai teljesítés igazolása

6.6.1. A helyi kisebbségi önkormányzat esetében az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel írásban megbízott, legalább mérlegképes könyvelői, vagy ezzel egyenértékű képesítéssel rendelkező dolgozója végzi.

6.6.2. A szakmai teljesítés igazolásának módjáról és az azt végző személyek kijelöléséről a helyi kisebbségi önkormányzat esetében a települési önkormányzat jegyzője a kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, szakmai teljesítés igazolásáról szóló szabályzatban rendelkezik.

7. Pénzellátás

7.1. A helyi kisebbségi önkormányzat a képviselő-testület döntésének megfelelően pénzforgalmának bonyolítása a helyi önkormányzat elszámolási számláján keresztül történik.

7.2. A helyi kisebbségi önkormányzat önálló pénztárat nem működtet. Az önkormányzati hivatal házipénztárából a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelembe vételével kerülhet sor.

8. Vagyongazdálkodás

8.1. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről az önkormányzati hivatal elkülönített nyilvántartást vezet.

8.2. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyona, - az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés - elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra. A helyi kisebbségi önkormányzat - könyvviteli nyilvántartás szerinti vagyona - a helyi önkormányzat könyvviteli mérlegébe beépül.

8.3. A vagyon leltározása a helyi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködnek.

8.4. A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a helyi önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi kisebbségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök - a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve - tesz javaslatot a jegyző felé.

9. Ellenőrzés

9.1. A folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (továbbiakban: FEUVE) rendszerének kialakítása az önkormányzati hivatal szabályzataiban került sor, ami kiterjed a helyi kisebbségi önkormányzatra is.

9.2. Az ellenőrzési nyomvonal rendszerét, valamint a szabálytalanságok kezelésének eljárás rendjét az önkormányzati hivatal belső ellenőrzési szabályzata tartalmazza, ami kiterjed a helyi kisebbségi önkormányzatra.

9.3. A helyi kisebbségi önkormányzat belső ellenőrzését a belső ellenőr végzi.

9.4. A belső ellenőr munkatervének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő részeinek összeállításában az elnök is részt vesz.

9.5. A helyi kisebbségi önkormányzatot érintő belső ellenőri jelentést az elnök a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületével ismerteti.

9.6. Az elnök a FEUVE rendszer és a belső ellenőrzés helyi kisebbségi önkormányzatot érintő értékeléséről készülő beszámolót a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületével ismerteti.

10. Záró rendelkezések

10.1. A megállapodás 2009. január 1. napjától lép hatályba és az ebben foglaltakat e naptól kezdve kell alkalmazni.

10.2. A megállapodást évente a helyi önkormányzat képviselő-testülete és a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő testülete felülvizsgálja. A megállapodás minden évben január 15-ig módosítható.

10.3. Az együttműködési megállapodást a helyi önkormányzat képviselő-testülete a/2009. (.....) számú határozatával, a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete a/2009. (.....) számú határozatával jóváhagyta.

Sárospatak, 2009. január 29.

Dr. Hörcsik Richárd
polgármester

Stumpf Bálint
elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött

Sárospatak Város Önkormányzata, képviseli Dr. Hörcsik Richárd polgármester (3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.),

valamint a

Sárospataki Ruszin Kisebbségi Önkormányzat, képviseli Kozsnyánszky János elnök (3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.) között

az alábbi feltételekkel:

1. Általános szempontok

1.1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény (továbbiakban: Áht.) 66. §-a és a 68. § (3) bekezdése, valamint a 79. § (2) bekezdése alapján együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) kötnek.

1.2. A Ruszin Kisebbségi Önkormányzat (továbbiakban: helyi kisebbségi önkormányzat) gazdálkodásának végrehajtó szerve - megállapodás alapján - Sárospatak Város Önkormányzatának (továbbiakban: helyi önkormányzat) költségvetési szerveként működő polgármesteri hivatala (a továbbiakban együtt: önkormányzati hivatal).

1.3. A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

2. Az együttműködési lehetőségek területei és formái

2.1. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat részére biztosítja a helyi kisebbségi önkormányzat testületi működésének feltételeit, melynek végrehajtásról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

2.2. A helyi önkormányzat a lehetőségei és költségvetési helyzetének figyelembe vétele mellett a helyi kisebbségi önkormányzattal történő előzetes egyeztetést követően az adott évi költségvetési rendeletében - egyes feladatellátáshoz - pénzügyi támogatást biztosít.

2.3. A helyi önkormányzat Víghné Fehérvári Zsuzsa köztisztviselő közreműködésével segíti a helyi kisebbségi önkormányzat pályázati lehetőségeinek a feltárását és azok elkészítését.

2.4. A helyi önkormányzat jegyzője önkormányzati megbízottat (továbbiakban: megbízott) jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, melyről az elnököt írásban értesíti.

2.5. Az oktatás területén kiemelt figyelemmel kísérik a ruszin nemzetiségű gyerekek továbbtanulásának lehetőségeit, annak segítése érdekében a tehetséges tanulók a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat döntése alapján támogatásban részesülhetnek.

2.6. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat feladatellátásához - térítés mentesen - külön helyiséget biztosít az önkormányzat Sárospatak, Rákóczi út 29. szám alatti ingatlanában.

2.7. A helyi önkormányzat az önkormányzati hivatal jegyzői irodáján keresztül biztosítja a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását és az ezzel járó költségek viselését.

2.8. A helyi önkormányzat segíti a helyi kisebbségi önkormányzat kulturális, művészeti hagyományőrző rendezvényeinek megszervezését és lebonyolítását. Ezen kívül közös rendezvények szervezésével népszerűsítik és mutatják be a települést és annak értékeit.

2.9. A helyi önkormányzat támogatja a településen működő hagyományőrző együttesek, klubok, civil szervezetek működését.

2.10. A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat a számviteli politika keretében elkészített - eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, az eszközök és források értékelési szabályzata, a pénzkezelési szabályzat - továbbá a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata és a számlarend tartalmazza. A szabályzatok hatálya a helyi kisebbségi önkormányzatra is kiterjednek.

3. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

3.1. A költségvetési koncepció elkészítése

3.1.1. A helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának összeállítását megelőzően a jegyző október 31-ig áttekinti a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a következő év várható feladatait és bevételi forrásait, különös tekintettel a nemzetiségi és etnikai feladatok finanszírozására és az önkormányzat által biztosított támogatásra.

3.1.2. A polgármester a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről november 15-ig tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét (továbbiakban: elnök), továbbá a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetés készítésére vonatkozó határidőről.

3.1.3. A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig, az általános választások évében december 15-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a képviselő-testület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés készítés további munkáiról.

3.1.4. A helyi önkormányzat polgármestere (továbbiakban: polgármester) a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetéről alkotott véleményét a koncepcióhoz csatolja.

3.2. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletének és a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

3.2.1. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan - a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után -, a megbízott folytatja le az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó adatokat.

3.2.2. A helyi önkormányzat költségvetési rendelettervezetének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő részét a megbízott egyezteti az elnökkel és a vitás kérdéseket tisztázzák. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetés előkészítési munkáiban az elnök vesz részt.

3.2.3. A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét.

3.2.4. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. Korm. rendelet (továbbiakban: Ámr.) 29. § (1) bekezdés a)-h) pontjaiban előírtakat kell alkalmazni, továbbá annak tartalmaznia kell az Áht. 69. § (1) bekezdésében előírt előirányzatokat.

3.2.5. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül dönt a helyi kisebbségi önkormányzat részére meghatározott támogatás mértékéről, biztosítva ezzel, hogy ennek összege a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatába beépíthető legyen.

3.2.6. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésének megtárgyalását követően, annak elfogadásáról határozatot hoz, amit az elnök továbbít a polgármester részére.

3.2.7. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tartalmaznia kell a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetését, a költségvetési határozatban elfogadottak alapján, beépítve és elkülönítetten, kiemelt előirányzatokénti részletezettségben.

3.2.8. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát január 20-ig köteles elfogadni, biztosítva ezzel, hogy a helyi önkormányzat február 15-ig, amennyiben a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben nem kerül sor, abban az esetben a kihirdetést követő 45. napig eleget tudjon tenni a központi költségvetési szervek felé fennálló információszolgáltatási, illetve költségvetési rendeletalkotási kötelezettségének.

3.2.9. A helyi önkormányzat a képviselő-testület által jóváhagyott éves költségvetésről, amely tartalmazza a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetését is, az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében adatszolgáltatást teljesít.

3.2.10. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan döntési jogosultsággal nem rendelkezik.

3.2.11. A helyi önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, továbbá egymás kötelezettségvállalásiért és tartozásaiért nem felelős.

4. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

4.1. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzati előirányzatok, kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók.

4.2. Amennyiben a helyi kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatai felett többletbevételt ér el, bevétel kiesése keletkezik, vagy kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell költségvetési határozatát.

4.3. A helyi kisebbségi önkormányzat által jóváhagyott előirányzat módosítását a helyi önkormányzat költségvetési rendeletén kell átvezetni.

4.4. A helyi kisebbségi önkormányzat által végrehajtott előirányzat változtatásának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott, valamint a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési szervei által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete dönt. A határozat-tervezet elfogadását követően az elnök 10 napon belül tájékoztatja a polgármestert, annak érdekében, hogy a helyi önkormányzat képviselő-testülete az előirányzat-változtatásról 30 napon belül tájékoztatásra kerüljön. A helyi önkormányzat költségvetési rendeletén történő átvezetést követően, annak teljesítéséről, a polgármester írásban tájékoztatja az elnököt.

4.5. Az előirányzat átcsoportosításról a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete negyedévenként, de legkésőbb a költségvetési évet követő év február 28-ig - december 31-i hatállyal - dönt a költségvetési határozatának ennek megfelelő módosításáról.

5. Beszámolási kötelezettség

5.1. A polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának első félévi helyzetéről szeptember 15-ig, míg a III. negyedéves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a helyi önkormányzat - beleértve a helyi kisebbségi önkormányzat - költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a helyi önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

5.2. A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a jegyző útján a helyi önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez szükséges információt szolgáltat.

5.3. Az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája a helyi kisebbségi önkormányzat féléves költségvetési beszámolójának elkészítéséhez július 31-ig, a III. negyedéves beszámo-

lójának elkészítéséhez október 31-ig, az éves zárszámadási határozat benyújtásához február 28-ig adatot szolgáltat.

5.4. A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének augusztus, november és március 10-ig beszámol.

5.5. A helyi kisebbségi önkormányzat az éves gazdálkodásáról szóló zárszámadását - a költségvetéshez hasonlóan - határozatban köteles elfogadni.

5.6. A helyi kisebbségi önkormányzat által jóváhagyott zárszámadási határozatot, változatlan formában, elkülönítetten kell beépíteni a települési önkormányzat zárszámadási rendeletébe.

5.7. A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke terjeszt a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A helyi kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát az elnök a helyi önkormányzat zárszámadási rendelettervezetének elkészítéséhez március 15-ig továbbítja a polgármester részére.

6. A költségvetési gazdálkodás szabályai

6.1. A helyi kisebbségi önkormányzat operatív gazdálkodásának bonyolító szerve az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája, amely a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett végzi feladatait.

6.2. A helyi kisebbségi önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását az önkormányzati hivatal kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, szakmai teljesítés igazolás rendjének szabályzata (továbbiakban: szabályzat) tartalmazza.

6.3. Kötelezettségvállalás

6.3.1. A helyi kisebbségi önkormányzat feladatainak ellátását szolgáló fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni az elnök, vagy a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete által felhatalmazott kisebbségi képviselő-testületi tag jogosult. A felhatalmazás, illetve a felhatalmazás visszavonása minden esetben csak írásban történhet.

6.3.2. A kötelezettségvállalás - az Ámr-ben meghatározott kivétellel - csak az írásban kijelölt személy ellenjegyzése után, és csak írásban történhet.

6.3.3. Az éves gazdálkodás során kötelezettségvállalás és utalványozás a költségvetésben meghatározott és jóváhagyott előirányzatok mértékéig történhet.

6.3.4. A helyi kisebbségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak nyilvántartásáról az önkormányzati hivatal gazdálkodási irodája gondoskodik.

6.4. Utalványozás

6.4.1. A helyi kisebbségi önkormányzat nevében utalványozásra az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult.

6.4.2. Utalványozni készpénzes gazdasági eseményhez kapcsolódóan a bevételi- és kiadási pénztár-bizonylaton, míg a banki forgalomhoz kapcsolódó gazdasági események esetében utalványrendeleten lehet.

6.5. Ellenjegyzés

6.5.1. A helyi kisebbségi önkormányzat nevében ellenjegyzésre a jegyző, vagy az általa felhatalmazott személy, vagy a helyi kisebbségi önkormányzat megbízása alapján a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének tagja jogosult.

6.5.2. Az utalvány ellenjegyzése során meg kell győződni arról, hogy a szakmai teljesítés igazolása és az érvényesítés megtörtént-e.

6.5.3. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg az Ámr-ben előírtaknak, az ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

6.5.4. Az ellenjegyzésre jogosultnak a kötelezettségvállalást jelentő okmányt, ha nem ért vele egyet, illetve az nem felel meg az Ámr-ben rögzített feltételeknek, akkor kell ellenjegyeznie, ha erre a kötelezettségvállaló írásban utasítja. Ez esetben az okmányt "a kötelezettségvállalás ellenjegyzése utasításra történt" záradékkal köteles ellátni, s erről a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületét, (a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési szerve esetében is) haladéktalanul írásban értesíteni kell.

6.6. Érvényesítés és a szakmai teljesítés igazolása

6.6.1. A helyi kisebbségi önkormányzat esetében az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel írásban megbízott, legalább mérlegképes könyvelői, vagy ezzel egyenértékű képesítéssel rendelkező dolgozója végzi.

6.6.2. A szakmai teljesítés igazolásának módjáról és az azt végző személyek kijelöléséről a helyi kisebbségi önkormányzat esetében a települési önkormányzat jegyzője a kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, szakmai teljesítés igazolásáról szóló szabályzatban rendelkezik.

7. Pénzellátás

7.1. A helyi kisebbségi önkormányzat a képviselő-testület döntésének megfelelően pénzforgalmának bonyolítása a helyi önkormányzat elszámolási számláján keresztül történik.

7.2. A helyi kisebbségi önkormányzat önálló pénztárat nem működtet. Az önkormányzati hivatal házipénztárából a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelembe vételével kerülhet sor.

8. Vagyongazdálkodás

8.1. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről az önkormányzati hivatal elkülönített nyilvántartást vezet.

8.2. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyona, - az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés - elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra. A helyi kisebbségi önkormányzat - könyvviteli nyilvántartás szerinti vagyona - a helyi önkormányzat könyvviteli mérlegébe beépül.

8.3. A vagyon leltározása a helyi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi kisebbségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködnek.

8.4. A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a helyi önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi kisebbségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök - a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve - tesz javaslatot a jegyző felé.

9. Ellenőrzés

9.1. A folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (továbbiakban: FEUVE) rendszerének kialakítása az önkormányzati hivatal szabályzataiban került sor, ami kiterjed a helyi kisebbségi önkormányzatra is.

9.2. Az ellenőrzési nyomvonal rendszerét, valamint a szabálytalanságok kezelésének eljárás rendjét az önkormányzati hivatal belső ellenőrzési szabályzata tartalmazza, ami kiterjed a helyi kisebbségi önkormányzatra.

9.3. A helyi kisebbségi önkormányzat belső ellenőrzését a belső ellenőr végzi.

9.4. A belső ellenőr munkatervének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő részeinek összeállításában az elnök is részt vesz.

9.5. A helyi kisebbségi önkormányzatot érintő belső ellenőri jelentést az elnök a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületével ismerteti.

9.6. Az elnök a FEUVE rendszer és a belső ellenőrzés helyi kisebbségi önkormányzatot érintő értékeléséről készülő beszámolót a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületével ismerteti.

10. Záró rendelkezések

10.1. A megállapodás 2009. január 1. napjától lép hatályba és az ebben foglaltakat e naptól kezdve kell alkalmazni.

10.2. A megállapodást évente a helyi önkormányzat képviselő-testülete és a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő testülete felülvizsgálja. A megállapodás minden évben január 15-ig módosítható.

10.3. Az együttműködési megállapodást a helyi önkormányzat képviselő-testülete a/2009. (.....) számú határozatával, a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete a/2009. (.....) számú határozatával jóváhagyta.

Sárospatak, 2009. január 29.

Dr. Hörcsik Richárd
polgármester

Kozsnyánszky János
elnök